

CD RDS PRIJEMNIK



Uputstvo za upotrebu

DEH-1320MP DEH-1300MP

Posetite www.pioneer.co.uk (ili
www.pioneer.eu) da registrujete vaš proizvod

Pioneer

Pre početka	2	Dodatne informacije	13
U slučaju problema.....	2	Rešavanje problema.....	13
O ovom uređaju.....	2	Poruke o grešci.....	13
Instalacija	3	Vodič za rukovanje	14
Spojevi	3	* Diskovi i reproduktor.....	14
* Ovaj uređaj.....	4	* DualDiskovi.....	14
* Naponski kabal.....	4	Kompatibilnost kompresovanog audia.....	14
* Pojačalo snage (prodano odvojeno).....	5	* WMA	14
Instalacija	5	* MP3	14
* DIN prednji/zadnji okvir.....	5	* WAV	14
Rad sa ovim uređajem.....	7	* Dodatne informacije	15
Glavni uređaj	7	* Disc	15
Indikacije na ekranu.....	8	Sekvenca audio fajlova	15
Osnovne Operacije	8	* Primerj hierarhije	15
* Odvajanje prednje ploče u svrhu	8	* Disc	15
zaštite vašeg uređaja od krađe.....	8	Tablica za ruske znakove	16
* Ponovno postavljanje prednje ploče.....	8	Copyright i trademark	16
* Uključivanje uređaja.....	8	Specifikacije	17
* Isključivanje uređaja.....	8		
* Izbor programa.....	9		
* Prilagođavanje jačine zvuka.....	9		
Operacije identične za podešavanje			
funkcija/audio prilagođavanje			
Inicijno podešavanje/liste.....	9		
* Povratak na prethodni ekran	9		
Tuner	9		
* Osnovne Operacije	9		
* Memorisanje i ponovo pozivanje stanica za	9		
svaku talasnu dužinu.....	9		
* Prebacivanje RDS ekrana	9		
* Izbor alternativnih frekvencija	10		
* Prem informacija o saobraćaju.....	10		
* Podešavanje funkcija.....	10		
CD	10		
* Osnovne Operacije	10		
* Prikaz tekstualne informacije.....	11		
* Podešavanje funkcija.....	11		
Audio prilagođavanje.....	12		
* Audio prilagođavanje	12		
* Korišćenje equalizera	12		
Ostale funkcije	12		
* Prilagođavanje inicijalnih podešavanja.....	12		
* Korišćenje AUX izvora	13		
* Potpuno stišavanje zvuka.....	13		

Zahvaljujemo vam na kupovini ovog PIONEER proizvoda.

Da bi osigurali pravilno korišćenje, molimo vas da pročitate ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja ovoga proizvoda. Posebno je važno da čitate i gledate znakove **UPOZORENJA I PAŽNJA-e** u ovom uputstvu.

Molimo vas da držite uputstvo za upotrebu na sigurnom i lako dostupnom mestu za buduću upotrebu.



Ako želite baciti ovaj proizvod, nemojte ga mešati sa kućnim otpadom. Postoji odvojeni sistem sakupljanja za korištene elektronske proizvode u skladu sa zakonima, koji zahtevaju poseban tretman, obnovu i recikliranje.

Vlasnici u 25 članica EU, Švajcarskoj i Norveškoj mogu vratiti korištene elektronske proizvode oslobođeno od naplate u označena odlagališta ili prodavcu.

Za zemlje koje nisu gore navedene molimo vas da kontaktirate vlasti za pravilan način odlaganja.

Ako postupite tako osiguravate da odloženi proizvod prođe potreban tretman, obnovu i recikliranje, a to će sprečiti potencijalne negativne efekte na okolinu i ljudsko zdravlje.

U slučaju problema

Ako vaš proizvod ne bude radio ispravno, kontaktirajte vašeg dobavljača ili najbliži autorizovani Pioneer Servis.

O ovom uređaju

Tuner frekvencije na ovom uređaju su alocirane za korišćenje u Zapadnoj Evropi, Aziji, Srednjem istoku, Africi i Okeaniji. Korišćenje u drugim područjima može dovesti do slabog prijema. RDS (radio data system) funkcija radi samo u područjima sa FM stanicama koje emituju RDS signale.

PAŽNJA

Ovaj proizvod je class 1 laser product klasifikovan pod Safety of laser products, IEC 60825-1:2007, i sadrži class 1M laser module. Da osigurate sigurnost, nemojte micati bilo koji poklopac ili pokušavati pristupiti unutrašnjosti proizvoda. Ostavite sve servisne poslove kvalifikovanom osoblju.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION—CLASS 1M INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW
DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**⚠ PAŽNJA**

- Ne dozvolite da ovaj uređaj dođe u kontakt sa tečnošću. Može rezultovati električnim udarom. Isto, oštećenje ovog uređaja ,dim, i pregrevavanja može biti rezultat kontakta ovog uređaja sa tečnošću.
- Pioneer CarStereo-Pass se može koristiti samo u Nemačkoj.
- Uvijek držite jačinu zvuka nisko tako da možete čuti zvuke koji dolaze izvan vo zila.
- Štitite ovaj uređaj od vlage.
- Ako je akumulator odvojen ili istrošen, memorija podešavanja će biti izbrisana.

Spojevi**Važno**

- Kada je ova jedinica instalirana u vozilo bez ACC (dodatak) pozicije na sklopki za paljenje, crveni kabal mora biti spojen na terminal koji može detektovati operaciju ključa za paljenje. Inače, može doći do curenja baterija.



ACC position



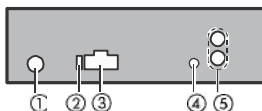
No ACC position

- Korištenje ovog uređaja u sledećim uslovima može rezultovati požarom ili kvarom.
 - Vozila sa 12-voltnom baterijom i negativnim uzemljenjem.
 - Zvučnici sa 50 W (izlazna vrednost) i 4 ohma do 8 ohma (vrednost impendanse).
- Da sprečite kratki spoj, pregrevanje ili kvar, budite sigurni da sledite doljnja uputstva.
 - Odvojite negativni terminal baterije pre instalacije.
 - Učvrstite ožičenje sa držačima kablova ili adhezivnom trakom. Da zaštitite ožičenje, omotajte traku oko žica kada one leže nasuprot metalnih delova.
 - Postavite sve kablove dalje od pokretnih delova, kao što su menjač i slično.
 - Postavite sve kablove od vrućih mesta, kao što su izlazi grejača.
 - Nemojte provoditi žuti kabal kroz rupu u odeljak motora da bi spojili na akumulator.
 - Pokrijte sve odvojene kablovske konektore sa izolir trakom.
 - Nemojte skraćivati kablove.
 - Nikada nemojte rezati izolaciju kablova napajanja ovog uređaja u svrhu da podelite napajanje na drugu opremu. Strujni kapacitet kablova je ograničen.
 - Koristite osigurač propisanog ratinga.
 - Nikad nemojte spojiti negativni kabal zvučnika direktno na uzemljenje.
 - Nikad nemojte zajedno povezivati više negativnih kablova zvučnika.

ga vanjski sistem pojačanja snage daljinskog upravljanja ili na auto-antenna relay kontrolni terminal vozila (maks. 300 mA, 12 V DC). Ako je vozilo opremljeno sa staklenom antenom, spojite ga na terminal napajanja snagom antenskog boostera.

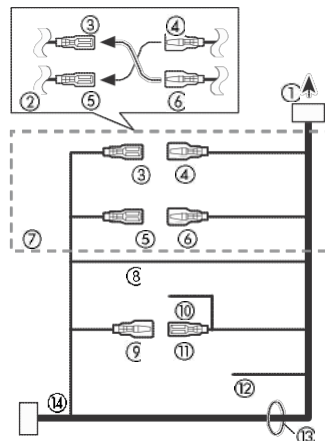
- Nikad ne spajajte plavo/beli kabel na naponski terminal vanjskog pojačala snage. Isto, nikad ga ne spajajte na naponski terminal auto antene. Inače, može rezultovati curenjem baterije ili kvarom.
- Crni kabel je uzemljenje. Taj kabel i kablovi za uzemljenje drugih proizvoda (posebno, visoko-strujni proizvodi kao pojačala snage) se moraju spojiti odvojeno. Inače, mogu rezultovati požarom ili kvarom ako se slučajno odvoje.

Ovajuređaj



- 1 Antenski ulaz
- 2 Osigurač (10 A)
- 3 Ulaz za naponski kabel
- 4 Ulaz za ožičeni adapter
- 5 Zadnji izlaz

Ožičeni adapter daljinskog upravljača se može spojiti (prodan odvojeno).



- 1 Na ulaz naponskog kabela
- 2 Zavisno o vrsti vozila, funkcija za 3 i 5 mogu biti različiti. U tome slučaju, osigurajte da spojite 4 na 5 a 6 na 3.
- 3 Žuto
Back-up (ili dodatak)
- 4 Žuto
Spojite na terminal konstantnog 12 V izvora napajanja.
- 5 Crveno
Dodatak (ili back-up)
- 6 Crveno
Spojite na terminal kontrolisan od sklopke paljenja (12 V DC).
- 7 Spojite vodove iste boje jedan na drugoga.
- 8 Crno (uzemljenje šasije)
Spojite na čisti, nebojani metalni deo.
- 9 Plavo/Belo
Pin pozicije ISO konektora će se razlikovati ovisno o tipu vozila. Spojite 9 i 11 kada je Pin 5 kontrolni tip antene. U drugom tipu vozila, nikad ne spajajte 9 i 11.
- 10 Plavo/Belo
Spojite na sistemski kontrolni terminal pojačala snage (maks. 300 mA 12 V DC).
- 11 Plavo/Belo
Spojite na kontrolni terminal auto-antena relaya (maks. 300 mA 12 V DC).
- 12 Žuto/crno
Ako koristite opremu sa Mute funkcijom, spojite ovaj vod na Audio Mute vod na toj opremi. Ako ne, ostavite Audio Mute vod nespojen.

Instalacija

ⓐ Vodovi zvučnika

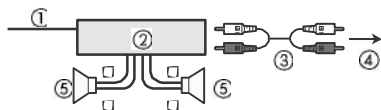
- ⓐ Beli: Prednji levi +
- Beli/crni: Prednji levi –
- Sivi: Prednji desni +
- ⓐ Sivi/crni: Prednji desni –
- ⓐ Zeleni: Zadnji levi +
- Zeleni/crni: Zadnji levi –
- Violet: Zadnji desni +
- Violet/crni: Zadnji desni –

ⓑ ISO connector

U nekim vozilima, ISO konektor se može podeliti na dva. U tom slučaju, budite sigurni da ste spojili oba konektora.

Pojačalo snage (prodano odvojeno)

Izvedite ove spojeve kada koristite opcionalno pojačalo.



① Daljinski upravljač sistema

Spojite na plavi/beli kabel.

② Pojačalo snage (prodano odvojeno)

③ Spojite sa RCA kabelima (prodani odvojeno)

④ Na zadnji izlaz

⑤ Zadnji zvučnik

Instalacija

Važno

- Proverite sve spojeve i sisteme pre završne instalacije.
- Ne koristite neautorizirane delove. Njihovo korišćenje može proizrokovati kvarove.
- Konsultujte se sa prodavačem ako instalacija zahteva bušenje rupa ili druge modifikacije na vozilu.
- Nemojte instalirati uređaj tamo gde:
 - se može uplitati u druge operacije vozila.
 - može prouzrokovati povredu putnika i rezultovati trenutnim zaustavljenjem.
- Poluprovodnički laser će se oštetiti ako se pregreje. Instalirajte ovaj uređaj dalje od vrućih mesta kao na primer izlaza grejača.
- Optimalno izvođenje je osigurano kada je uređaj instalirana pod uglom manjim od 60°.



DIN prednji/zadnji okvir

Ova uređaj se može ispravno instalirati koristeći ili instalaciju prednjim ili stražnjim okvirom.

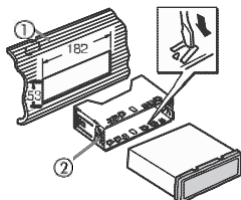
DIN prednji-okvir

1. Uređaj okvir za postavljanje u kontrolnu ploču.

Kada postavljate u plitak prostor, koristite isporučeni okvir za postavljanje. Ako ima dovoljno mesta iza uređaja, koristite okvir za postavljanje koji ste dobili sa vozilom.

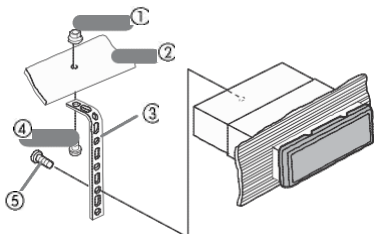
- Kod instalacije koristite komercijalno raspoložive delove.

2. Učvrstite okvir za postavljanje koristeći izvijač za savijanje metalnih tabova (90°).



① Kontrolna ploča
Montažni okvir

3. Instalirajte uređaj kako je ilustrovano.



① Matica

② Izolacija ili metalni potpor

③ Metalni remen

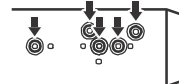
④ Šraf

Šraf (M4 x 8)

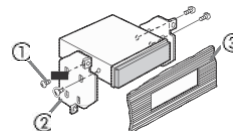
- Osigurajte da je uređaj dobro učvršćen u mestu. Nestabilna instalacija može prouzrokovati preskakanje ili druge kvarove.

DIN stražnji okvir

1. Odredite odgovarajuću poziciju gde odgovaraju otvori na podupiraču i zadnjoj strani uređaja.



2. Stegnite po dva šrafa na svakoj strani.



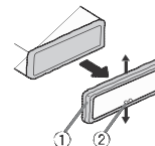
① Tapping šraf (5 mm x 8 mm)

② Montažni okvir

③ Dashboard ili konzola

Pomeranje uređaja

1. Maknite trim ring.



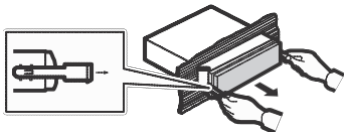
① Trim ring

② Notched tab

- Otpuštanje prednje ploče vam omogućava lakši pristup trim ringu. Kada ponovo postavljate trim ring, usmerite stranu sa notched tabom nadole.

Instalacija

- Unesite isporučene ključeve za izvlačenje na obe strane uređaja dok ne kliknu kada sednu na predviđeno mesto.
- Izvcite uređaj iz kontrolne ploče.



Micanje i ponovo spajanje prednje ploče

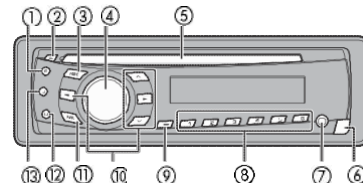
Možete odvojiti prednju ploču da zaštitite vašu uređaj od krađe.

* Pritisnite tipku za odvajanje i pogurnite prednju ploču prema gore i povucite je prema sebi.

Za detalje, pogledajte "Odvajanje prednje ploče u svrhu zaštite vaše uređaja od krađe" i "Ponovno postavljanje prednje ploče" na str. 8.

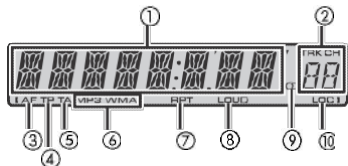
Rad sa ovom jedinicom

Glavni uređaj



Tipka	Tipka
① E(EQ/LOUD)	⑧ 1do6
② ▲ (eject)	⑨ TA/AF
③ AUDIO	⑩ ▲/▼/◀/▶
④ SRC/OFF	⑪ FUNC
⑤ Otvor za ubacivanje diska	⑫ D(DISP/SCRL)
⑥ Tipka za odvajanje	⑬ B(BAND/ESC)
⑦ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)	

Indikacije na ekranu



Indikator	Stanje
① Sekcija na glavnom ekranu	<ul style="list-style-type: none"> Tuner: Talasna dužina i frekvencija RDS: ime programskog servisa, PTY informacija i ostale literarne informacije Ugrađeni CD reproizvod, proteklo vreme izvođenja i tekst informacija
② Preset broj/ broj trake	<ul style="list-style-type: none"> Broj trake ili pre postavljeni broj. Ako je odabran broj trake broja 100 ili više, ► na levoj strani indikatora broja trake će svetiliti.
③ AF	AF (alternative frequencies search) funkcija je uključena.
④ TP	A TP station je postavljena
⑤ TA	TA funkcija je uključena.
⑥ MP3/WMA	Tip trenutno izvođenog fajla.
⑦ RPT	Repeat play je uključeno.
⑧ LOUD	Loudness je uključeno.
⑨ CD (stereo)	Prima stereo prenos.
⑩ LOC	Local seek tuning je uključeno.

Osnovne operacije

Važno

- Pažljivo rukujte kada pomerate ili postavljate prednju ploču.
- Izbegavajte izlagati prednju ploču udarcima.
- Držite prednju ploču dalje od direktnog sunčevog svetla ili visokih temperatura.
- Odvijite sve kablove i uređaje spojene na ovaj uređaj pre nego odvojite prednju ploču da bi izbegli oštećenja na uređaju ili unutrašnjosti vozila.

Odvajanje prednjeploče svrhuzaštite uređaja odkrađe

1. Pritisnite detach tipku da odvojite prednju ploču.
2. Pogurajte prednju ploču prema gore i povucite je prema sebi.

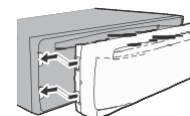


3. Stavite prednju ploču u isporučenu zaštitnu kutiju zbog čuvanja.

Ponovnopostavljanjeprednjeploče

1. Kližite prednjom pločom prema levoj strani.

Osigurajte da umetnete tabove na levoj strani glavnog uređaja u otvore na prednjoj ploči.



2. Pritisnite desnu stranu prednje ploče dok nije dobro učvršćena.

Ako nemožete uspešno spojiti prednju ploču sa glavnim uređajem, pokušajte ponovo. Prednja ploča je možda oštećena ako ste spajali prednju ploču nasilno.

Uključivanje uređaja

- * Pritisnite SRC/OFF da uključite uređaj.

Isključivanje uređaja

- * Pritisnite SRC/OFF i držite dok se uređaj ne isključi.

Rad sa ovom jedinicom

Izbor izvora

- * Pritisnite SRC/OFF da kružite između izvora dole izlistanih:
TUNER (tuner) – CD (built-in CD player) – AUX (AUX)

Prilagođavanje jačine zvuka

- * Okrenite SRC/OFF da prilagodite jačinu zvuka.

⚠ PAŽNJA

Iz sigurnosnih razloga, parkirajte vaše vozilo kada odvajate prednju ploču.

Beleška

- Kada je spojena plavo/bela lead ovog uređaja na kontrolni terminal relaya auto-antene vozila, antena vozila se izduži kada je izvor ovog uređaja uključen. Da uvučete antenu, isključite izvor.

Operacije menija identične za podešavanja funkcija/audio prilagođavanje/inicijalno podešavanje

Povratna prethodni ekran

Otkazivanje initial setting menija

- * Pritisnite B (BAND/ESC).
Možete otkazati inicijalna podešavanja i držeći SRC/OFF dok se uređaj ne ugasi.

Tuner

Osnovneoperacije

Izbor talasne dužine

- * Pritisnite B (BAND/ESC) dok se ne prikaže željena talasna dužina (F1, F2 za FM ili MW/LW) ne prikaže.

Manual tuning (korak po korak)

- * Pritisnite ◀ ili ▶.

Seeking

- * Pritisnite i držite ◀ ili ▶, a zatim otpustite.
Možete otkazati seek tuning kratkim pritiskom na ◀ ili ▶.
Dok pritisnete i držite ◀ ili ▶, možete preskočiti stanice. Seek tuning startuje čim otpustite ◀ ili ▶.

Čuvanje i ponovnopozivanje stanica za svaku talasnu dužinu

- * Kada pronađete frekvenciju koju želite sačuvati u memoriju, pritisnite jedan od pred postavljenih tuning tipki(1 do 6) i držite dok postavljeni broj prestane bljeskati.
Sačuvane radio stanice se mogu ponovo pozvati pritiskom na preset tuning tipku.
 - Pritisnite ▲ ili ▼ da ponovo pozovete frekvencije radio stanica.

Prebacivanje RDSEkrana

RDS (radio data system) sadrži neaudibilnu informaciju koja pomaže pri potrazi za radio stanicama.

- * Pritisnite D (DISP/SCRL).
Program service name – PTY information – Frequency
 - PTY informacija i frekvencija se pojavljuju na ekranu osam sekundi.

PTY lista

NEWS (News), **AFFAIRS** (Current affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **POP MUS** (Popular music), **ROCK MUS** (Rock music), **EASY MUS** (Easy listening), **OTH MUS** (Other music), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country music), **NAT MUS** (National music), **OLDIES** (Oldies music), **FOLK MUS** (Folk music), **L.CLASS** (Light classical), **CLASSIC** (Classical), **EDUC** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **CHILDREN** (Children's), **SOCIAL** (Social affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone in), **TOURING** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **DOCUMENT** (Documentaries)

Izbor alternativnih frekvencija

Kada tuner ne može postići dobar prijem, uređaj automatski traži različitu stanicu u istoj mreži.

- * Pritisnite i držite **TA/AF** da uključite ili isključite **AF**.

Korištenje **PI Seek**

Ako tuner nemože naći odgovarajuću stanicu, ili status prijema postane loš, uređaj će automatski tražiti drugu stanicu sa istim programiranjem. Za vreme pretrage, **PI SEEK** je prikazan na ekranu, a izlaz je stišan.

Korištenje **Auto PI Seek** za prethodno postavljene stanice

Kada se predpostavljena stanica nemože ponovo pozvati, kao kod putovanja na dugim distancama, uređaj se može postaviti da izvodi **PI Seek** za vreme poziva.

- Osnovna podešavanja za **Auto PI Seek** je off. Pogledajte "A-PI (auto PI seek)" na str. 12.

Prijem informacija o saobraćaju

TA (traffic announcement standby) vam omogućava prijem obaveštenja o saobraćaju automatski, bez obzira na to koji izvor slušate.

1. **P r i l a g o d i t e u TP ili enhanced TP stanici drugih mreža.**
2. Pritisnite **TA/AF** da uključite ili isključite **traffic announcement**.
3. Okrenite **SRC/OFF** da prilagodite **TA** volume kada počne obaveštavanje o saobraćaju.

Novo postavljeno volume je sačuvano u memoriju i poziva se za podsekventno info o saobraćaju.

4. Pritisnite **TA/AF** za vreme primanja obaveštenja o saobraćaju da otkazete funkciju
Tuner se vraća na originalni izvor ali ostaje u standby modu dok se ponovo ne pritisne **TA/AF**.

Podešavanje funkcija

- * Pritisnite **FUNC** da izaberete funkciju.

Nakon izbora, izvedite sledeću proceduru da postavite funkciju.

- Ako je odabran **MW/LW** band, raspoloživo je samo **BSM** ili **LOCAL**.

BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) dozvoljava vam da automatski sačuvate šest najjačih emitovanih frekvencija.

Čuvanje emitovanih frekvencija pomoću **BSM** može zameniti emitovane frekvencije koje ste sačuvali koristeći **1** do **6**.

- * Pritisnite **▲** da uključite **BSM**.

Šest najjačih emitovanih frekvencija se memoriše po redu jačine njihove snage signala.

- Da otkazete proces čuvanja, pritisnite **▼**.

REG (regional)

Kada se koristi **AF**, regionalna funkcija ograničava izbor stanica na one koje emituju regionalne programe.

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da uključite ili isključite regionalnu funkciju.

LOCAL (local seek tuning)

Lokalno prilagođavanje traženja vam dozvoljava da prilagođavate samo one radio stanice sa dovoljno jakim signalima za dobar prijem.

1. Pritisnite **▲** ili **▼** da uključite ili isključite **local seek tuning**.
2. Pritisnite **◀** ili **▶** da postavite osjetljivost.

FM: **LOCAL 1 – LOCAL 2 – LOCAL 3 – LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1 – LOCAL 2**

Najviši nivo podešavanja dozvoljava prijem samo najjače emitovanih stanica, dok niža podešavanja omogućava prijem progresivno slabijih stanica.

TA (traffic announcement standby)

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da uključite ili isključite **traffic announcement standby**.

AF (alternative frequencies search)

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da uključite ili isključite **AF**.

CD

Osnovne operacije

Reprodukcija CD/CD-R/CD-RW-a

- * Ubacite disk u otvor za ubacivanje diska sa labelnom stranom gore.

Vađenje za CD/CD-R/CD-RW

- * Pritisnite ▲.

Izbor foldera

- * Pritisnite ▲ ili ▼.

Odaberite traku

- * Pritisnite ◀ ili ▶.

Fast forwarding ili reversing

- * Pritisnite i držite ◀ ili ▶.

Kada izvodite kompresovani audio, nema zvuka prilikom fast forward ili reverse.

Prebacivanje između kompresovanog audia i CD-DA

- * Pritisnite B (BAND/ESC).

Prikaz tekstualne informacije

Izbor željene tekstualne informacije

- * Pritisnite D (DISP/SCRL).

Scrollanje tekstualne informacije ulevo

- * Pritisnite i držite D (DISP/SCRL).

Beleške

- Ovisno o verziji iTunes korištenih za pisanje MP3/AAC fajlova na disk, informacija o komentaru se možda neće tačno prikazati.
- Delovi tekstualne informacije se mogu promeniti ovisno o medju.

Podešavanje funkcija

- * Pritisnite FUNC da izaberete funkciju.

Nakon izbora, izvedite sledeću proceduru da postavite funkciju.

RPT (repeat play)

- * Pritisnite ◀ ili ▶ da izaberete opseg ponavljanja.

DSC – Ponavlja sve trake

TRK – Ponavlja trenutnu traku

FLD – Ponavlja trenutni folder

RDM (random play)

- * Pritisnite ▲ ili ▼ da uključite ili isključite random play.

Kada je uključen random play, RDM se pojavljuje na ekranu.

- Ako uključite random play tokom folder repeat, FRDM se pojavi na ekranu.

SCAN (scan play)

Scan play traži pesmu unutar odabranog opsega ponavljanja.

1. Pritisnite ▲ da uključite scan play.

Ako uključite scan play za vreme FLD, FSCN se pojavljuje na ekranu.

2. Kada pronađete željenu traku pritisnite ▼ da isključite scan play.

Ako se ekran automatski vratio na ekran izvođenja, odaberite ponovo SCAN pritiskom na FUNC.

- Nakon što pretraživanje disca (foldera) završi, počinje normalno izvođenje traka.

PAUSE (pause)

- * Pritisnite ▲ ili ▼ da pauzirate ili izađete.

SRTRV (sound retriever)

Automatski pojačava kompresovani audio i postavlja bogatiji zvuk.

- * Pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete željeno

podešavanje. OFF (off) – 1 – 2

1 je efektivno za low compression rates, a 2 je efektivnije za high compression rates.

FF/REV (fast forward/reverse)

Možete prebaciti metodu traženja između fast forward/reverse i pretraživanja svakih 10 traka. Izborom ROUGH omogućavate traženje svakih 10 traka.

1. Pritisnite ▶ da izaberete ROUGH.

FF/REV – Fast forward i reverse

ROUGH – Traženje svakih 10 traka

- Da izaberete FF/REV, pritisnite ◀.

2. Pritisnite B (BAND/ESC) da se vratite na ekran izvođenja.

3. Pritisnite i držite ◀ ili ▶ da tražite svakih 10 traka na disku (folderu).

Ako je preostali broj traka manji od 10, pritisak i držanje ◀ ili ▶ poziva prvu (ili zadnju).

Audio prilagođavanje

Audioprilagođavanje

- * Pritisnite **AUDIO** da izaberete audio funkciju.

Nakon izbora, izvedite sledeću proceduru da postavite audio funkciju.

FAD (fader/balance adjustment)

1. Pritisnite **▲** ili **▼** da prilagodite fader (prednji/zadnji balans zvučnika).
2. Pritisnite **◀** ili **▶** da prilagodite balance (levi/desni balans zvučnika).

BASS/MID/TREBLE (equalizer adjustment)

Prilagođena kriva equalizera se sprema u **CUSTOM**.

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da prilagodite nivo.

Opseg prilagođavanje: **+6** do **-6**

LOUD (loudness)

Jačina zvuka kompenzuje nedostatke u niskim i visokim opsezima zvuka na niskoj jačini zvuka.

1. Pritisnite **▲** ili **▼** da isključite ili uključite loudness.
2. Pritisnite **◀** ili **▶** da izaberete željeno podešavanje.

LOW (low) – **HI** (high)

- Možete isključiti ili uključiti loudness i pritiskom i držanjem na **E (EQ/LOUD)**.

SLA (source level adjustment)

Source level adjustment (**SLA**) vam dozvoljava prilagođavanje nivoa zvuka svakog izvora da spreči radikalne promene u jačini zvuka kod prebacivanja između izvora.

- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.
- Podešavanja se baziraju na nivou jačine zvuka FM tunera, koje ostaju nepromenjene.
- MW/LW jačina zvuka se može prilagoditi i prilagođavanjem nivoa izvora.

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da prilagodite jačinu zvuka izvora.

Opseg prilagođavanje: **SLA +4** to **SLA -4**

Korišćenjeequalizera

- * Pritisnite **E (EQ/LOUD)** da izaberete equalizer.

DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL

- **CUSTOM** vam dozvoljava da sačuvate prilagođeno podešavanje.

Ostale funkcije

Važno

SAVE (power saving) se otkazuje kada je akumulator vozila odvojen i trebati ćete je ponovo uključiti kada spojite akumulator. Kada je **SAVE** (power saving) isključeno, ovisno o metodama spajanja, uređaj će možda i dalje trošiti napajanje iz baterije ako sklopka paljenja vašeg vozila nema **ACC** (accessory poziciju).

Prilagođavanjeinicijalnihpodešavanja

1. Pritisnite **SRC/OFF** i držite dok se uređaj ne ugasi.
 2. Pritisnite **SRC/OFF** i držite dok se meni inicijalnih podešavanja ne pojavi na ekranu.
 3. Okrenite **M.C.** da odaberete jednu od inicijalnih podešavanja.
- Nakon izbora, izvedite sledeću proceduru da postavite inicijalne podešavanja.

FM (FM tuning step)

Uobičajeno je FM korak prilagođavanja postavljen od seek tuning je 50 kHz. Kada je **AF** ili **TA** uključen, korak prilagođavanja se automatski menja na 100 kHz. Možda je bolje da se korak prilagođavanja postavi na 50 kHz kada je uključen **AF**.

- Korak prilagođavanja ostaje na 50 kHz za vreme manual tuning.

- * Pritisnite **◀** ili **▶** da izaberete **FM tuning step**.

50 (50 kHz) – **100** (100 kHz)

A-PI (auto PI seek)

Uređaj može automatski tražiti drugu stanicu sa istim programom, čak i za vreme opoziva pred podešavanja.

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da isključite ili uključite **Auto PI seek**.

AUX (auxiliary input)

Aktivirajte pomoćno podešavanje kada koristite pomoćnu opremu spojenu na ovaj uređaj.

- * Pritisnite **▲** ili **▼** da isključite ili uključite **auxiliary podešavanja**.

SAVE (čuvanje energije)

Uključivanje ove funkcije vam omogućuje da smanjite potrošnju napajanja baterije.

- Uključivanje uređaja je jedina dozvoljena operacija kada je uključena ova funkcija.

* Pritisnite **▲** ili **▼** da uključite ili isključite power save.

TITLE (multi language)

Ova uređaj može prikazivati text informaciju za kompresovani audio čak i ako su ugnježdene u ostale evropske jezike ili ruski jezik.

- Ako podešavanja ugnježdenog i odabranog jezika nisu konzistentne jedna s drugim, tekstualna informacija se možda neće ispravno prikazati.
- Neki znakovi se možda neće ispravno prikazati.

* Pritisnite **◀** ili **▶** da izaberete jezik.

EUR (European) – RUS (Russian)

Korištenje AUX izvora

1. Ubacite stereo mini utikač u AUX ulaznu utičnicu.

2. Pritisnite SRC/OFF da izaberete AUX kao izvor.

- Ako pomoćna podešavanja nisu uključena AUX se ne može odabrati. Za više detalja pogledajte "AUX (auxiliary input)" na str. 12.

Potpunostišavanje zvuka

Zvuk se automatski u potpunosti stišava:

- Ako se prima poziv ili se poziva dok je mobilni spojen na ovaj uređaj.
- Navođenje zvukom se izvodi iz spojenog Pioneer navigacionog uređaja.

Zvuk je isključen, MUTE se prikazuje i nikakve audio prilagođavanje, osim kontrole jačine zvuka, nisu moguće. Operacije se vraćaju na normalne kada se prekine spoj sa mobilnim ili se završi glasovno navođenje.

Rešavanje problema

Simptom	Uzrok	Akcija
Ekran se automatski vraća na običajni ekran.	Niste izveli nikakvu operaciju unutar otprilike 30 sekundi.	Ponovo izvedite operaciju.
Opseg ponavljanja izvođenja se neočekivano menja.	Zavisno o opsegu ponavljanja izvođenja odabrani opseg se može promeniti kada birate drugi folder ili traku ili kada izvodite fast forward ili reverse.	Ponovo izaberite opseg ponavljanja izvođenja.
Podfolder se ne izvodi.	Podfolderi se ne mogu izvoditi Kada je izabrano FLD (folder repeat).	Izaberite drugi opseg ponavljanja izvođenja.
NO XXXX se pojavljuje kada se ekran menja (NO T-TTL, na primer).	Nema ugrađene tekstualne informacije.	Prebacite ekran ili izvodite drugu traku/fajl.
Uređaj je u kvaru. Ima smetnji.	Koristite uređaj, kao što je mobtel, koji emituje elektromagnetske talase u blizini uređaja	Maknite električni uređaj koji možda uzrokuje smetnje podalje od uređaja.

Poruke o grešci

Kada kontaktirate vašeg prodavača ili najbliži Pioneer Servisni Centar, budite sigurni da zabeležite poruku o grešci.

Poruka	Uzrok	Akcija
ERROR-11, 12, 17, 30	Prijavi disk. Disc je izgreban.	Očistite disc. Zamenite disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Električni ili mehanički kvar.	Postavite sklopku paljenja na OFF pa nazad na ON, ili prebacite na različit izvor, zatim nazad na CD player.
ERROR-15	Ubačeni disk je prazan.	Zamenite disk
ERROR-23	Nepodržani CD format	Zamenite disk.
FRMTREAD	Ponekad ima vremenskog kašnjenja između početka izvođenja i izlaza na zvučniku	Zaštićene WMA fajtove. Pričekajte da poruka nestane i čujete zvuk Zamenite disk.
NO AUDIO	Ubačeni disk ne sadrži nikakve datoteke koji se mogu reproducirati	Zamenite disk.
PROTECT	Svi fajlovi na ubačenom disku su zaštićeni od DRM.	Zamenite disk.
SKIPPED	Ubačeni disk sadrži DRM	Zamenite disk.

Vodič za rukovanje

Diskovii player

- Koristite samo diskove koji imaju jedan od dva sledeća loga.



- Koristite 12-cm ili 8-cm CD. Nemojte koristiti adapter kada izvodite 8-cm CDe.
- Koristite samo konvencionalne, potpuno okrugle diskove. Nemojte koristiti diskove koji imaju nekakve druge oblike.



- Nemojte ubacivati ništa drugo osim CD-a u CD otvor za ubacivanje.
- Nemojte koristiti slomljene, okrnute, savijene, ili drugačije oštećene diskove jer oni mogu oštetiti player.
- Reprodukcijska nefinalizovanih CD-R/CD-RW diskova nije moguća.
- Nemojte dirati snimljenu površinu diskova.
- Odložite diskove u njihove kutije kada ih ne koristite.
- Izbegavajte ostavljati diskove u izrazito toplom okruženju uključujući sunčevo svetlo.
- Nemojte postavljati labela, pisati ili dodavati hemikalije na površinu diska.
- Za čišćenje CD-a, obrišite disk mekom krpom prema napolje od centra.
- Kondenzacija može privremeno onesposobiti performanse playera. Ostavite ga da se privikne na topliju temperaturu otprilike jedan sat. Isto, obrišite bilo koji disk koji se ne uspeva pokrenuti suvom krpom.
- Reprodukcijska diska može biti neostvariva zbog karakteristika diska, formata diska, snimljene aplikacije, okoline izvođenja, uslova čuvanja itd
- Udarci zbog neravnog puta mogu prekinuti reprodukciju diska.

DualDiskovi

- Dual Diskovi su dvostrani diskovi koji imaju snimljivi CD za audio na jednoj strani a snimljivi DVD za video na drugoj strani.
- Pošto CD strana na Dual Diskovima nije fizički kompatibilna generalnom CD standardu, može biti nemoguće reprodukovati CD stranu ovom jedinicom.
- Često ubacivanje i vađenje Dual Diska može rezultovati ogrebotinama na disku. Ozbiljne ogrebotine mogu voditi do problema sa reprodukcijom na ovom uređaju. U nekim slučajevima, Dual Disk može zaglaviti u otvoru za ubacivanje diska i neće izaći napolje. Da to sprečite, preporučujemo da ne koristite Dual Disk sa ovim uređajem.
- Molimo da pogledate informacije od strane proizvođača diska za detaljnijim obaveštenjima o Dual Diskovima.

Kompatibilnost kompresovanog audia

WMA

- Fajl ekstenzija: .wma
- Bit rate: 48 kbps do 320 kbps (CBR), 48 kbps do 384 kbps (VBR)
- Sampling frekvencija: 32 kHz do 48 kHz
- Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream sa videom: Ne

MP3

- Fajl ekstenzija: .mp3
- Bit rate: 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
- Sampling frekvencija: 8 kHz do 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz za emphasis)
- Compatible ID3 tag verzija: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x se daje prioritet nad Version 1.x.)
- M3u playlist: Ne
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Ne

WAV

- Fajl ekstenzija: .wav
- Quantization bits: 8 i 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Sampling frekvencija: 16 kHz do 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz i 44.1 kHz (MS ADPCM)

Dodatne informacije

Dodatne informacije

- Samo 32 znaka od početka se može prikazati kao ime fajla (uključujući ekstenzije) ili kao ime foldera.
- Ruski tekstovi koji se prikazuju na ovoj jedinici trebali bi biti enkodirani sa sledećim skupom znakova:
 - Unicodes (UTF-8, UTF-16)
 - Skup znakova različit od Unicode koji se koriste u Windows okruženju i koji su postavljeni na Russianu multi-jezičnim podešavanjama
- Ovaj uređaj možda neće raditi ispravno zavisno o aplikaciji korištenoj za enkodiranje WMA fajlova.
- Može doći do malog kašnjenja kada startuje reprodukciju audio fajlova enkodiranih sa image.

Disc

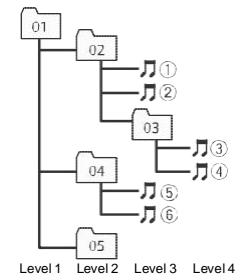
- Hijerarhija izvodljivih foldera: do osam slojeva (Praktična hijerarhija je manja od dva nivoa.)
 - Izvodljivi folderi: do 99
 - Izvodljivi fajlovi: do 999
 - Fajl sistem: ISO 9660 Level 1 i 2
 - Multi-session izvođenje: Da
 - Packet write data transfer: Ne
 - Zavisno o dužini ili praznoj sekciji između pesama, od originalnog snimka kompresovani audio diskovi će se izvoditi sa kratkom pauzom između pesama.

Sekvenca audio fajlova

Korisnik ne može dodeliti broj folderu i specifične sekvence izvođenja sa ovim uređajem.

Primerhijerarhije

- 📁: Folder
- 🎵: Kompresovani audio fajl
- 01 do 05: Broj foldera
- ① do ⑥: Sekvenca izvođenja



Disc

- Sekvenca izbora foldera ili operacija može biti promenjena zavisno o enkodiranju ili softveru za pisanje.

Tablica za ruske znakove

А	Б	В	Г
Д	Е	Ж	З
И	К	Л	М
Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф
Х	Ц	Ч	Ш
Ъ	Ы	Ь	Э
Ю	Я	ѐ	ѓ

D: Prikaz C: Znak

Copyright i trademark

iTunes

Apple i iTunes je zaštićeni znak Apple Computer, Inc., registovan u U.S. i drugim zemljama.

MP3

Opremanje ovog uređaja sadrži licencu za privatnu, ne-komercijalnu upotrebu i ne sadrži licencu za korištenje komercijalnog (npr. koji donosi prihod) emitovanja u stvarnom vremenu (zemaljsko, satelitsko, kablovsko i/ili bilo koji drugi medij), emitovanje preko interneta, intraneta i/ili drugih mreža ili u drugom sistemu za emitovanje elektronskog sadržaja, kao što su plaćeni-audio ili audio-na-zahtev aplikacije. Za takvo korištenje je potrebna nezavisna licenca. Za detalje, molimo posetite <http://www.mp3licensing.com> <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media i Windows logo su zaštićeni znakovi i registrovani zaštićeni znakovi za Microsoft Corporation United States i/ili drugim zemljama. Ovaj proizvod uključuje tehnologiju u vlasništvu Microsoft Corporation i ne može se koristiti ili distribuirati bez licence od Microsoft Licensing, Inc.

Specifikacije

Uopšteno

Izvor napajanja.....	14.4 V DC (10.8 V do 15.1 V dozvoljeno)
Sistem uzemljenja	Negativni tip
Maksimalna potrošnja struje.....	10.0 A
Dimenzije (S x V x D):	
DIN	
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Nose	188 mm x 58 mm x 17 mm
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Nose	170 mm x 46 mm x 17 mm
Masa	1.3 kg

Audio

Maksimalna izlazna snaga.....	50 W x 4 50 W x 2/4ohm+70 W x 1/2 ohm (za subwoofer)
Kontinuirani izlaz snage	22 W x 4 (50 Hz do 15 000 Hz, 5 % THD, 4 ohm load, oba kanala)
Impedansa otpora.....	4 ohm (4 ohm do 8 ohm dozvoljeno)
Preout max izlazni nivo.....	2.0 V
Kontrole tonova:	
Bass	
Frequency	100 Hz
Gain	±12 dB
Mid	
Frequency	1 kHz
Gain	±12 dB
Treble	
Frequency	10 kHz
Gain	±12 dB

Beleška

- Specifikacije i dizajn su podložni modifikacijama bez prethodnog obaveštenja u svrhu poboljšanja.

CD player

Sistem	Compact disc audio system
Kompatibilni diskovi.....	Compact disc
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Broj kanala	2 (stereo)
WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2ch audio) (Windows Media Player)
MP3 decoding format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WAV signal format	Linear PCM & MS ADPCM

FM tuner

Frekvencijski opseg	87.5 MHz do 108.0 MHz
Korisna osetljivost	11 dBf (0.7 µV/75 ohm, mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio	72 dB (IEC-A network)

MW tuner

Frekvencijski opseg	531 kHz do 1 602 kHz
Korisna osetljivost	25 µV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	62 dB (IEC-A network)

LW tuner

Frekvencijski opseg	153 kHz do 281 kHz
Korisna osetljivost	28 µV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	62 dB (IEC-A network)

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031,
Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

www.plioneer.eu

Dodatne informacije

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Izdano Pioneer Corporation.

Copyright © 2010 by Pioneer Corporation.

Sva prava zadržana.

Printed in Serbia

MAN-DEH1300320-GB